

上海寺庙

楹

联

对

联

集

SHANGHAISIMIAOYINGLIANDULIANJI

上海辞书出版社

潘明权 辑



SHANGHAISIMIAOYINGLIANDUILIANJI

上海寺庙 楹联对联集

潘明权 辑

上海辞书出版社

图书在版编目(CIP)数据

上海寺庙楹联对联集/潘明权编. —上海:上海辞书出版社,
2003. 12

ISBN 7-5326-1347-X

I. 上... II. 潘... III. 对联—作品集—中国 IV. I269

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 116985 号

上海寺庙楹联对联集

世纪出版集团 出版、发行
上海辞书出版社

(上海陕西北路457号 邮政编码 200040)

同济大学印刷厂印刷

开本 850 × 1168 1/32 印张 5.125 插页 1 字数 110 000

2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

印数 1—4 100

ISBN 7-5326-1347-X/G · 493

定价: 12.80 元

序

吴孟庆

对联起源于桃符。一年复始，万象更新。从远古时候起，中国人就有春节在门上挂桃符以驱鬼辟邪的做法，“千门万户曈曈日，总把新桃换旧符”（王安石《元日》）。后来桃符演变为春联，春节贴对联成习俗。至宋代，人们将对联从大门进一步贴到楹柱上，因此对联又叫楹联。以后又推广应用于交际应酬、婚丧庆吊和装饰方面。

对联是一种特殊的文学样式，它要求上联与下联字数相等、内容相关、词性相应、句式相同、平仄相谐、强弱相当。要写好一副对联很不容易，它是社会阅历、思想水平、文字功底、修辞技巧等的综合反映，看似简单，实不易为之。意味隽永而又形式规范的好对联更为难得。如果没有一定的古汉语基础，读通读懂对联都会感到困难。

上海开埠后一百多年间，随着经济文化的快速发展，佛教、道教也得到相应发展。一些高僧高道、大德居士到上海讲经弘法，以上海寺庙为基地开展宗教活动，把撰制对联作为寺庙文化建设的事来做。许多文人墨客、社会名流与寺庙过从甚密，即兴挥豪，留下应酬翰墨，其中有相当一部分是对联。本书所集对联，有古人所撰，更多的是今人所写，它们从一个方面记载了佛教大事，寺庙及人事兴替。近几年来，上海佛教协会和三大寺庙的老法师圆寂，僧俗两序送来许多挽联寄托哀思、深情怀念；而三位青年法师方丈升座，人们送来贺联表示祝贺、寄予厚望。这些对联也从一个侧面反映当代上海宗教政策的贯彻实行情况，是历史的记录。

本书对联最长的达112字，是谓长联，短的只有8个字，属短联。还有一些偈语。它们各显机巧，不乏精品佳作。有

的虽属应酬之作，也在文字上下了工夫。许多对联作者不仅学养深厚，而且书法精湛。赵朴初居士、圆瑛法师等即是其中的代表。阅读他们所撰对联，不仅长见识长学问，而且是一种艺术享受、精神陶冶。这些对联和寺庙里庄严的殿堂、塑像以及氛围融为一体，相得益彰，引领人们去体会、思索。

现在年轻一代僧道人员都有一定文化水平，大多数寺庙都很重视文化知识的学习培训，包括诗词、书法的教学、练习，这对提高佛、道教队伍的素质是很有意义的。不仿也把对联作为一种文化知识来学习，尤其寺庙管理人员对自己所在寺庙的对联，不能熟视无睹或不解其意，而应有所了解，进而得其三昧。我曾建议一位擅长此道的老居士到佛学院就诗词对联有关知识作讲座，据说效果不错。希望佛学院、道学院在安排课程或讲座时顾及这方面的内容。对联和与之相连的偈语、诗词都是传统文化的一种形式和载体，而佛、道教文化是中国传统文化的重要组成部分，因此，对于新一代佛道教教职人员来说，懂一点对联、诗词、书法知识，会一点这方面的创作，是完全必要的，也有助于联系信教群众，做好工作。

潘明权同志作为政府部门的干部多年来联系佛、道教工作，积累了比较丰富的佛、道教知识。他对工作的执着认真、对宗教知识的钻研精神给我们留下深刻印象。诸如寺庙塑像、印章、对联、佛教邮票、名僧题笺等，这些通常不被人注意的事，他都不厌其烦地搜集、整理，而且乐此不疲，持之以恒。“处处留心皆学问”，他在佛教方面已有著作出版，与他锲而不舍的学习精神和工作作风分不开。

这是我读《上海寺庙楹联对联集》引发的一点想法。权作序。

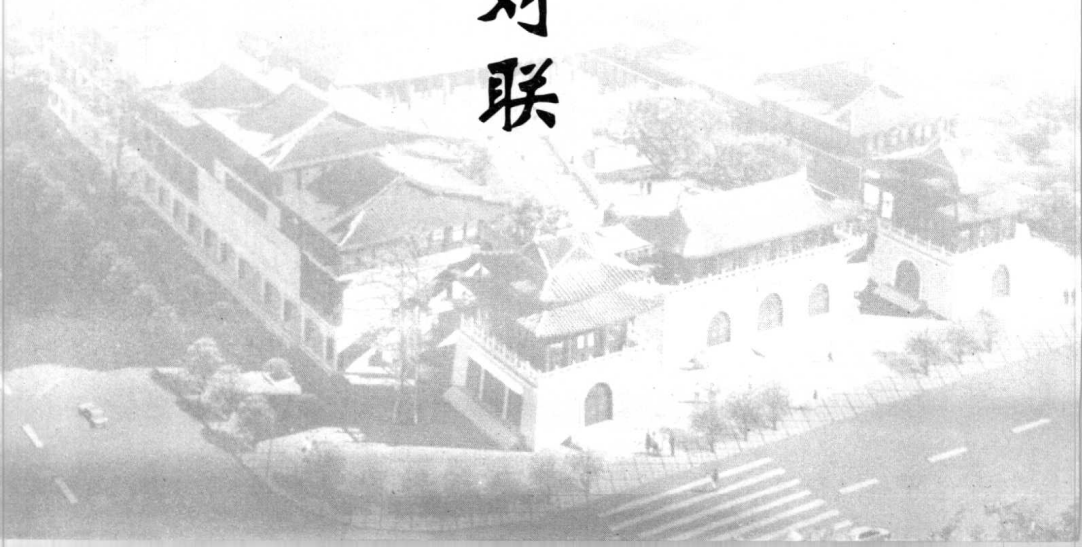
2003年9月1日

目 录

佛教寺院楹联对联

玉佛禅寺·····	3
龙华寺·····	9
静安寺·····	20
圆明讲堂·····	25
沉香阁·····	29
真如寺·····	31
法藏讲寺·····	39
上海佛教居士林(觉园)·····	45
慈修庵·····	47
福缘禅院·····	48
下海庙·····	50
龙音寺·····	51
万寿庵·····	52
潮音庵·····	53
庆云寺·····	55
宝莲庵·····	57
法华学问寺·····	58
洪福寺·····	59
保境禅寺·····	61
二严寺·····	62
万佛阁·····	64
松隐禅寺·····	66
五龙寺·····	69
性觉禅寺·····	70

佛教寺院楹联对联



玉佛禅寺

位于上海市安远路。寺因供奉玉佛而得名。清光绪八年(1882)，普陀山僧人慧根法师自缅甸选玉雕琢，得到大小五尊玉佛。光绪十五年，奉佛回国途经上海，应佛教信徒坚请，留下两尊玉佛，建庙供奉玉佛。1918年起，可成法师在上海募得盛宣怀宅基十余亩(即现址)，经十年呕心沥血，终于建成现在规模的寺院。因可成法师属禅宗临济宗，故而定名为玉佛禅寺。玉佛寺是上海唯一所在全国为数不多于“文革”中完整保存下来的佛教寺院。1983年列为全国142个汉族地区重点佛教寺院之一。

天王殿外北门

护光明幢，八面威观；
披精进铠，一天华雨。

(金钟文) 朱复戡



玉佛寺大雄宝殿楹联

大雄宝殿外

护海潮音，振古如斯，百谷三山雄首刹；
曹溪法脉，于今不绝，一花五叶绍真传。

赵朴初

大雄宝殿内

玉汝于成谛观，如来相好庄严，护诸无尽功德藏；
佛子应念勤修，普贤广大行愿，恒不忘失菩提心。

赵朴初

玉宇琼楼，华池金地，只在自心，问君何处
结莲胎，要先信心源清净；

佛言祖训，圣诰贤谟，非传他法，教你顿时
开金藏，便同游法海圆融。

真禅

大雄宝殿观音海岛

于恒沙劫，人彻尘国，以无畏施与众生，八
难三途皆解脱；

悟圆通根，护金刚心，现大悲上同诸佛，十
方九界尽皈依。

藏经楼

玉质坚固若金刚，清华比水月，大众应知，
清净本然，周法界；

佛像光明如百日，威德被恒沙，十方共赞，
庄严无上，利乐群生。

赵朴初



玉佛寺玉佛

般若丈室外

海上得招提，不与物违真道广；
梦中为佛事，每随缘起禅自深。

赵朴初

般若丈室内

真如法雨滋江海；
禅比慈云济众群。

谭建丞

勤学五明，弘范三界；
庄严国土，利乐有情。

赵朴初

方丈室内接诗室

实践慈悲宏大法；
欣逢昌盛际明时。

108岁老人苏局仙

万丈菩提依真身；
千方丹顶归禅寺。

朱复戡

观音殿外

南海驾慈航，普渡众生登觉岸；
西方悬慧日，光照万姓庇钧天。

高式熊书

观音殿内

有感必应，千江有水千江月；
无机不摄，万里无云万里光。

慈云广被三千界；
法雨均沾六大洲。

铜佛殿外

妙心体相，绝纤尘风清月白；
真佛仪形，无处所天上人间。

曹简楼书

铜佛殿内

廿五有同，生正信，合当一念一如来；
三八愿普，被群机，决定万修万人法。

誓深如海，善应诸方，杨柳枝头甘露洒；
发大慈悲，成妙功德，恒沙世界宝莲开。

真禅

卧佛殿

卧则向西，指方不谬，尽摄群生归净土；
佛为无上，具德存思，须知妙相即真身。

禅堂

七尺棒头开心眼，
一声喝下歇狂心。

妙心体相，绝纤尘风清月白，
真佛仪形，无处所天上人间。

祖堂

祖德巍巍，高建法幢接引后辈，
悲心切切，深入苦海普济含灵。

五观堂

所谓“五观”，即一真观，二清净观，三广大智慧观，四悲
观，五慈观。

说现成话，恒念物力维艰；
吃无钱饭，当思来处不易。

乐志堂

见一千佛；

升无上堂。

遥知法会灵山在；

八部天龙礼我言。

经幢宝藏前朝赐；

法授乘除旧日缘。

为欲度世现宝相，

安得布施用黄金。

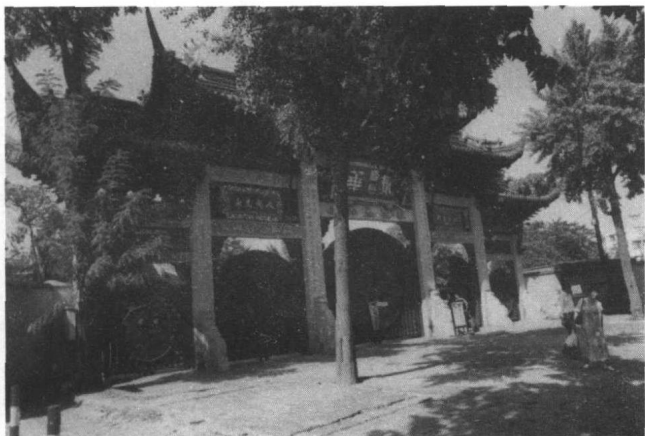
（近代）庄繁诗



玉佛寺山门

龙华寺

位于上海市龙华路。相传始建于三国东吴赤乌五年(242),塔成于赤乌十年。唐垂拱三年(687)曾扩建,名为龙华教寺,宋名空相寺,治平三年(1066)赐额空相寺,重建大佛殿及宝塔。明嘉靖年间(1522-1620),世宗敕赐“万寿慈华禅寺”匾额,嘉靖四十三年复名为龙华教寺,万历年间(1573—1620)赐额“大兴国万寿慈华禅寺”。至今保存的建筑大多为光绪年间(1875-1908)所重修。佛经中有弥勒三次下生龙华园内龙华树下,度释迦牟尼残余三根众生,故得名龙华寺。1983年列为全国142个汉族地区重点佛教寺院之一。



龙华寺山门前牌坊

龙华寺山门

正门南面

觉道启龙华，看七宝塔波，九天阊阖，十里
钟声，广度阎浮无量众；

齐心修善业，愿八海丰饶，亿民安乐，群贤
云集，犹如弥勒下生时。

赵朴初

正门北面

吴主奠基，钱王植福，欣古寺重兴，犹闻前
代殊荣，屡有声名传日下；

龙华赐额，空相镌碑，看岑楼高耸，共说当
年宏制，仍令壮丽冠云间。

明旻

朝北中门

殿堂肇建，披载籍以稽文，胜迹遥承白马寺；

杖锡初临，结茅茨而行道，高风常记赤乌年。

（篆书）顾廷龙

天王殿

修上乘行，面向未来，初入山门，先参弥勒；

诵下生经，心依内苑，侍随海众，三会龙华。

赵朴初

钟楼

六道度尽，方证菩提；

地狱不空，誓不成佛。

鼓楼

万古勋名垂竹帛；
千秋义勇壮山河。

汤其根书

弥勒殿

开口便笑，笑古笑今，凡事付之一笑；
大肚能容，容天容地，于人无所不容。

程十发书

大肚包容，勇修戒定慧；
笑容常现，已无贪嗔痴。

童衍方书

大雄宝殿外

法身常住，圣凡一体，月轮清静印千江；
华藏世界，立伴齐彰，梵网庄严合万象。

周慧珺

大雄宝殿内

到此认清净法身，骋般若之青狮，乘三昧之白象；
邻近有嶙峋忠骨，观桃花兮碧血，仰塔波兮赤乌。

原注：殿供华严三圣。忠国师语唐肃宗：“莫认自己清静法身。”文殊乱扣帽子若自在，普贤三昧自在。烈士陵园在附近。龙华自古以桃花著名。龙华塔创建于吴大帝赤乌年间。

赵朴初

（上联对“华严三圣”出典，形容极为深刻，下联怀念忠烈古人，浓缩了两首名诗的名句。龙华寺紧邻烈士陵园，解放前被反

动派杀害的一位烈士诗句“墙里桃花墙外血，一样鲜艳一样红”。)

如是妙相庄严，主伴并彰，灵山会俨然未散；
本来佛身清净，圣凡一体，菩提道当下圆成。

大雄宝殿海岛

过去正法明如来，以酬夙愿临兹土；
现前观世音菩萨，为渡苦海驾慈航。

苏渊雷

大雄宝殿后

法雨遍施，凡愚有缘皆被泽；
慈光普照，人天无处不沾恩。

明旻

清净光明照法界，般若微言有若无，诸天尽欢呼；
大雄宝殿坐毗卢，华严三圣空中色，罗汉显神通。

陈从周

三圣殿外

若得见弥陀，何愁不开悟；
有禅有净土，犹如带角虎。

三圣殿内

主伴庄严，接引众生，同归极乐国；
愿行成就，超登上品，亲觐大慈尊。

圆瑛